

KOOSTÖÖKOKKULEPE

Tallinnas, 8. septembril 2003

Finantsinspeksioon, keda esindab juhatuse esimees Andres Trink (edaspidi nimetatud Finantsinspeksioon) ja AS Tallinna Börs, keda esindab juhatuse esimees Gert Tiivas (edaspidi nimetatud Tallinna Börs), keda edaspidi nimetatakse eraldi ka pooleks või koos poolteks, sõlmisid koostöölepingu (edaspidi nimetatud Leping) alljärgnevatel tingimustel:

1. Koostöö lähtealused ja eesmärk

- 1.1. Finantsinspeksiooni seaduse § 3 kohaselt teostatakse finantsjärelevalvet finantssektori stabiilsuse, usaldusväarsuse ja läbipaistvuse ning toimimise efektiivsuse suurendamise, süsteemsete riskide vähendamise ning finantssektori kuritegelikel eesmärkidel ärakasutamise tõkestamisele kaasaitamise eesmärgil, et kaitsta klientide ja investorite huve nende vahendite säilimisel ning seeläbi toetada Eesti rahasüsteemi stabiilsust. Finantsinspeksioon teostab muuhulgas järelevalvet väärtpaberituru seaduses ja Eesti väärtpaberite keskregistri seaduses ning nende alusel kehtestatud õigusaktides sätestatud tegevuse üle.
- 1.2. Väärtpaberituru seaduse § 126 alusel on Tallinna Börsi ülesandeks tagada oma juhtimise ja organisatsioonilise ülesehitusega turu korra- ja õiguspärane toimimine ning järelevalve teostamine turul osalejate ja emitentide ning nende tegevuse üle.
- 1.3. Väärtpaberituru seaduse § 149 alusel teevad Finantsinspeksioon ja Tallinna Börs koostööd turujärelevalve teostamisel.
- 1.4. Leping eesmärgiks on eelkõige väärtpaberituru seadusest, rahvusvahelistest standarditest, põhimõtetest ning üldtunnustatud praktikast ja tavast tulenevate ülesannete

täitmise tõhustamine, järelevalvefunktsioonide omavaheline täpsustamine, regulatiivse keskkonna arendamine ning pooltevahelise koostöö intensiivistamine.

- 1.5. Käesoleva Lepinguga ei piirata, ei delegeerita ega muul viisil muudeta pooltele õigusaktidest tulenevaid kohustusi ja õigusi.
- 1.6. Konkreetsed järelevalvelised meetmed ja metoodika ei ole käesoleva Lepingu objektiks ning on vabalt kujundatavad kummagi poole õigusaktidega sätestatud pädevusraamistiku piirides.

2. Koostöövaldkonnad

2.1. Lepingu punktis 1.4 määratletud eesmärkide saavutamiseks:

- 2.1.1. täpsustavad pooled reguleeritud turu järelevalvega seonduvad peamised järelevalvetegevused;
- 2.1.2. lepivad pooled kokku regulaarse ja *ad hoc* põhise infovahetuse korraldamises;
- 2.1.3. teevad pooled koostööd siseriikliku ja Euroopa Liidu tasandi väärtpaberituru alase õigusloome protsessis osalemisel, arvestades seejuures Lepingu punktis 6.1 sätestatud eesmärke;
- 2.1.4. teevad pooled koostööd turuosalistele standardite ja juhendite väljatöötamise ning kehtestamise alal, samuti aktiivse dialoogi väljakujundamiseks turuosalistega;
- 2.1.5. teevad pooled igakordse eraldi kokkuleppe alusel koostööd finants- ja investeerimisteenuste tarbijatele suunatud teabepäevade, seminaride ning hariduslike ürituste korraldamisel, infobülletäänide koostamisel, artiklite kirjutamisel jmt. turuosaliste teadlikkuse tõstmisele suunatud tegevustes.

3. Järelevalve

- 3.1. Finantsinspektsiooni ja Tallinna Börsi poolt teostatava väärtpaberituru järelevalve on suunatud investori kaitse, turu terviklikkuse (õiglane, efektiivne ja läbipaistev toimimine) ja süsteemise riski vähendamisele.
- 3.2. Tallinna Börsi järelevalvetegevus seisneb peamiselt järgmistes tegevustes:

- 3.2.1 reglemendi kehtestamine, selle täitmise kontroll ja rikkumiste menetlemine, s.h liikmetele kehtivate reeglite ja standardite välja töötamine, vastavate rikkumiste või asjaolude esinemise korral leppetrahvide määramine, hoiatuste tegemine, kauplemise või liikmestaatuse peatamine või tühistamine;
 - 3.2.2. väärtpaberite turule kauplemisele (s.h noteerimine) võtmine, õigusaktides sätestatud ulatuses prospekti ja dokumentide vastavuse, info avalikustamise ning emitentide suhtes reglemendis sätestanud nõuete täitmise kontroll;
 - 3.2.3. turuosaliste poolt süsteemis avaldatava informatsiooni õigeaegsuse, täpsuse ning õigsuse esmane kontroll, arvestades seejuures, et informatsiooni õige, õigeaegse ning täpse avaldamise eest Tallinna Börsile vastutab eelkõige informatsiooni edastaja;
 - 3.2.4. siseteabe kuritarvitamise, turumanipulatsiooni, *front running*'u või muu õigusaktiga sätestatud rikkumise või rikkumise kahtluse tuvastamine, õigusaktides ja reglemendis sätestatud pädevuse piires menetlemine ning Finantsinspeksioonile riikliku järelevalve teostamiseks edastamine;
 - 3.2.5. süsteemi korraldamise ja Tallinna Börsi tegevusega seotud vaidlusi lahendava vahekohtu töö korraldamine;
- 3.3. Finantsinspeksiooni järelevalvetegevus seisneb peamiselt järgmistes tegevustes:
- 3.3.1. reguleeritud väärtpaberituru heade tavade, rahvusvaheliselt tunnustatud standardite ja põhimõtete turuosalistele selgitamine, s.h juhendite ja ringkirjade tegemine;
 - 3.3.2. Tallinna Börsi poolt tuvastatud õigusaktide rikkumiste (s.h siseteabe kuritarvitamine, manipulatsioon, *front running*) või rikkumiste kahtluste menetlemine ning vajadusel riikliku sunni kohaldamine või uurimis- või kohtuorganitele edastamine;
 - 3.3.3. avalike pakkumiste ja ülevõtmispakkumise õiguspärasuse kontroll;
 - 3.3.4. õigusaktide sätestatud korras turuosaliste litsentseerimise ja jätkukontrolli teostamine (s.h kohapealne ja vaatlev järelevalve);
 - 3.3.5. teiste järelevalveasutustega (s.h justiitsorganid, riiklikud inspeksioonid ja ametid, välismaised asutused) ja organisatsioonidega (s.h CESR, IOSCO) koostöö arendamine.
- 3.4. Lähtuvalt vajadusest, kontrolli eesmärgist ning poolte kokkuleppest võib Finantsinspeksioon kaasata riikliku järelevalve teostamiseks Tallinna Börsi töötajaid, s.h kasutada kohapealse järelevalve läbiviimiseks, eksperthinnangu andmiseks jmt.

4. Informatsiooni vahetamine

- 4.1 Tallinna Börs teavitab Finantsinspeksiooni esimesel võimalusel tuvastatud või teatavaks saanud olulisest õigusrikkumisest või rikkumise toimepanemise kahtlusest. Tallinna Börs edastab Finantsinspeksioonile nimetatud õigusrikkumiste suhtes teostatud järelevalvemenetluse kokkuvõtted ning tehtud otsused. Oluliseks reglemendi rikkumiseks ei loeta tahtmatut eksimust (tegevus või tegevusetus), millega rikuti õigusaktidega või reglemendiga kehtestatud nõudeid, kuid mis ei mõjuta turu korrapärasust toimimist, ei kahjusta ühelgi viisil investorite ning teiste turuosaliste huvisid ja õigusi. Oluliseks reglemendi rikkumiseks loetakse m.h turumanipulatsiooni, siseteabe kuritarvitamist, emitentide poolt informatsiooni avalikustamise suhtes reglemendiga või õigusaktidega ettenähtud nõuete/keeldude rikkumist, suurt kogust väärtpabereid hõlmava tehingu või suure arvu tehingute täitmata jätmist või täitmisega viivitamist reguleeritud väärtpaberiturul, Tallinna Börsi liikme poolt Tallinna Börsile või Eesti väärtpaberite keskregistri pidajale pakkumuste või tehingute kohta käiva teabe edastamata jätmist, edastamisega viivitamist või edastatavate andmete ebatäpsust, ebaõigust ja ebatäielikkust, samuti tegu, mis lisaks reglemendi sätete rikkumisele võib moodustada õigusaktides sätestatud süüteo koosseisu.
- 4.2 Finantsinspeksioonil on turujärelevalve teostamisel õigus teavitada Tallinna Börsi esimesel võimalusel tuvastatud või teatavaks saanud õigusrikkumisest või rikkumise toimepanemise kahtlusest kui selline informatsioon on oluline ning vajalik Tallinna Börsi poolse turujärelevalve teostamiseks ning turu korrapärase toimimise tagamiseks.
- 4.3 Lepingu poolel on õigus teavitada tema poolt valitud efektiivseimal viisil teist poolt igast sellisest asjaolust, mis väärtpaberituru järelevalve seisukohalt oluline (operatsiooniline, õiguslik, süstemne vmt risk) või võib mõjutada turu korrapärasust toimimist ja usaldusväarsust.
- 4.4 Pooled peavad regulaarseid kohtumisi juhtkonna ning spetsialistide tasandil. Juhtkonna tasemel toimuvad kohtumised soovitatavalt 1 (üks) kord kvartalis ja spetsialistide tasemel soovitatavalt 1 (üks) kord kuus. Vastavalt vajadusel võidakse korraldada erakorralisi või temaatilisi kohtumisi.
- 4.5 Teiselt Lepingu poolelt saadud teabetaotlus täidetakse vastavalt taotluses esitatud tähtajale või erakorraliste ning kiireloomuliste taotluste puhul ilma põhjendamatu viivitusega. Infotaotlus tuleb esitada üldjuhul kirjalikult ning allkirjastatult. Kiireloomuliste või erakorraliste asjaolude puhul võib taotluse esitada telefoni, faksi, elektronposti vmt. kaudu. Eelmises lauses nimetatud viisil edastatud taotlust tuleb adressaadil asuda koheselt täitma ning taotluse esitanud pool peab täiendavalt esitama

taotluse võimalikult kiiresti vastavalt käesoleva punkti teises lauses sätestatule.

- 4.6 Pooltevaheline suhtlemise ning infovahetuse tõrgeteta toimimiseks määratakse Lepingu poolte kontaktisikuteks:

Finantsinspeksioon

tel: 6 680 525

faks: 6 680 533

Kontaktisik:

Kristjan-Erik Suurväli – järelevalveasjad.

Tallinna Börs

tel: 6 408 800

faks: 6 408 801

Kontaktisik:

Annely Ahse – järelevalveasjad;

Ahto Kink – õigusloome ja muud

lepinguga seotud küsimused.

5. Kauplemisinformatsiooni edastamine

- 5.1. Tallinna Börs võimaldab Finantsinspeksioonile tasuta, igapäevaselt (vastavalt kauplemisterminali tehnilistele tingimustele), reaajas (s.t ilma viite ajata) kauplemisinformatsioonile juurdepääsu. Juurdepääsu täpsemad tingimused määratletakse pooltevahelise täiendava kokkuleppega.

6. Õigusloome

- 6.1. Pooled teevad jõupingutusi selge, kvaliteetse ning Eesti väärtpaberituru konkurentsivõimet, läbipaistvust, arengut, avatust ning rahvusvahelist integratsiooni soodustava regulatiivse keskkonna väljakujundamiseks.
- 6.2. Pooled konsulteerivad ning analüüsivad siseriiklike ning Euroopa Liidu õigusaktide ja nende eelnõude mõju väärtpaberiturule.
- 6.3. Lepingu pooled vahetavad regulaarsetel kohtumistel ja igapäevasel suhtlemisel pidevat informatsiooni praktikas esile kerkinud õiguslike probleemide, tõlgenduste jmt osas.
- 6.4. Reguleeritud väärtpaberituruga (sh. selle osalistega) või arveldussüsteemidega seonduvate õigusaktide algatamise, täiendamisel või muutmisel edastab (või teeb muul viisil kättesaadavaks) Finantsinspeksioon võimalusel vastava eelnõu või ettepaneku, arvestades seejuures eelnõu või ettepaneku edastamise piiranguid ning piisavat valmidusastet, eelnevaks kommenteerimiseks Tallinna Börsile.

7. Konfidentsiaalsusnõuded

- 7.1. Lepingu pooled on õigustatud koostöö käigus saadud avalikustamata andmeid kasutama

üksnes järelevalvelistel eesmärkidel ning kohustuvad info vahetamisel tagama õigusaktidega sätestatud konfidentsiaalse informatsiooni kasutamise õiguspärasuse.

- 7.2. Pooled kohustuvad koostöö käigus saadud avalikustamata andmeid pidama saladuses tähtajatult, välja arvatud seadusega sätestatud juhtudel.

8. Suhtlemine avalikkusega

- 8.1. Järelevalvemenetluses, milles pooled teevad koostööd, toimub avalikkusega suhtlemine vastavas menetluses kokkulepitud viisil. Avalikkusega suhtlemisel arvestatakse õigusaktidega kehtestatud konfidentsiaalse info avalikustamise nõudeid.
- 8.2. Vajadusel määravad pooled avalikkusega suhtlemiseks esindaja.

9. Lepingu avalikustamine

- 9.1. Pooled avalikustavad käeoleva Lepingu sõlmimise fakti ühisteatena.
- 9.2. Kumbki pool võib vastavalt oma äranägemisele avalikustada Lepingu teksti koduleheküljel või edastada põhjendatud alusel kolmandale isikule.

10. Lõppsätted

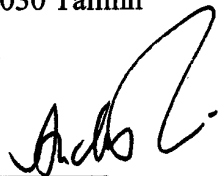
- 10.1. Pooled sõlmivad Lepingu tähtaega määramata ja täidavad seda hea usu ja koostöö põhimõttel.
- 10.2. Poolte vaheline koostöö toimub tasuta põhimõttel, mis tähendab, et koostööga tekkivad kulud kannab kumbki pool ise. Erandjuhtudel, kui koostöö täitmine toob ühele poolele kaasa tavapärasest suuremaid või olulisi kulutusi võivad pooled eelnevalt kokku leppida kulude jaotamises.
- 10.3. Lepinguga reguleerimata valdkondades lähtuvad pooled väljakujunenud tavast, praktikast või lepivad vastavas käitumises igakordselt eraldi kokku.
- 10.4. Lepingut võib muuta poolte kirjaliku kokkuleppega.
- 10.5. Kummalgi poolel on õigus Leping ühepoolselt lõpetada teatades sellest teisele poolele kirjalikult ette vähemalt 30 (kolmkümmend) päeva.

- 10.6. Leping on koostatud eesti keeles, kahes võrdset juriidilist jõudu omavas eksemplaris, millest üks jääb Finantsinspeksioonile ja teine Tallinna Börsile.

Finantsinspeksioon

Sakala 4

15030 Tallinn



Andres Trink

Finantsinspeksioon

juhatuse esimees

AS Tallinna Börs

Registrikood 10359206

Pärnu mnt. 12

10148 Tallinn



Gert Tiivas

AS Tallinna Börs

juhatuse esimees